

# THE SWEET SIXTEEN:



No. 10.

## *RECENT ARRIVALS*

BRUCE M<sup>c</sup>KITTRICK RARE BOOKS  
43 SABINE AVE.  
NARBERTH, PA 19072  
+1 (610) 660-0132  
INFO@MCKITTRICKRAREBOOKS.COM  
WWW.MCKITTRICKRAREBOOKS.COM



No. 12.



## SIMPLE STYLE, LIVELY LANGUAGE

3. Cavalca, Domenico. *O.P. De la pacientia* [libb. II-III]. [Milan, Leonardus Pachel and Uldericus Scinzenzeler] c. 1480. 4to (202 x 140 mm.). [142]p. Roman type, two-line lombardic initials (text opening with a printed guide letter).

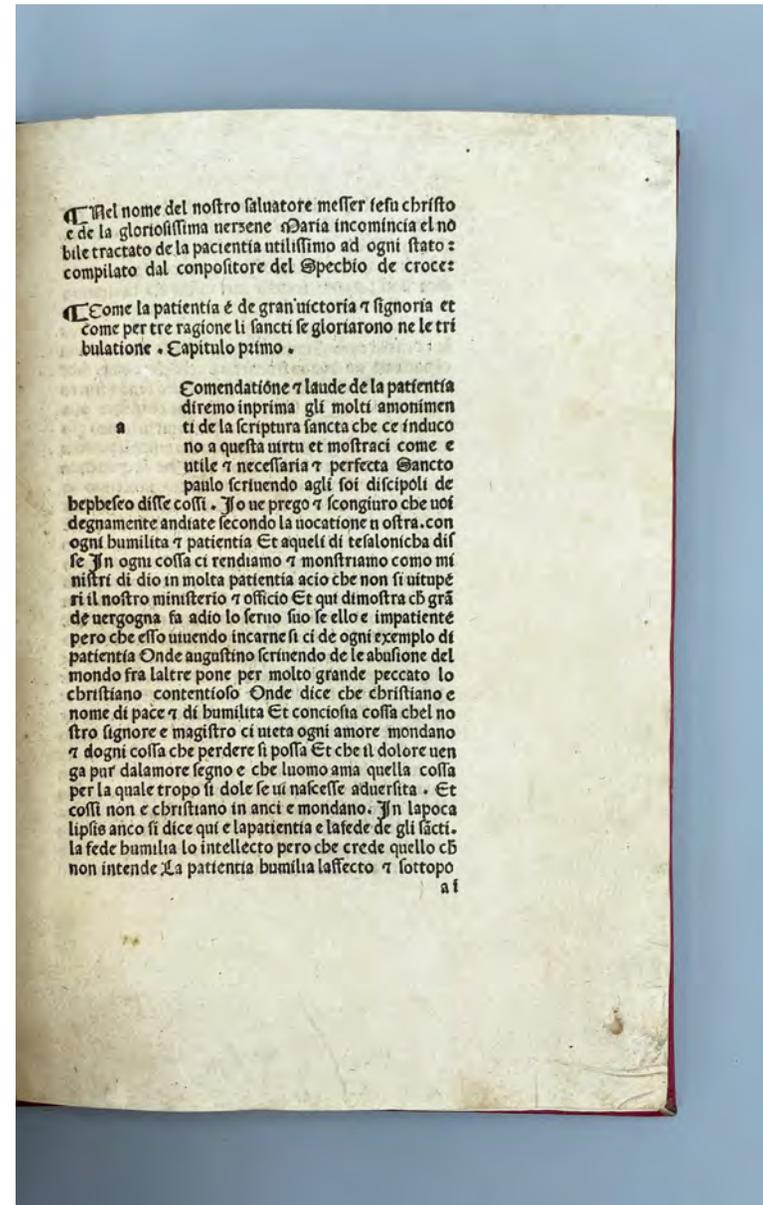
Italian gilt-ruled calf-backed pink boards with vellum corners (first half of the 19th century; joints cracked, front tender). \$16,800.00

First Edition. Compiled between c. 1330 and 1333 for Latin-illiterate laypeople, this work of popular piety treats patience, suffering, temptation, the Ten Commandments, despair, hope and eternal life. Known for his language mirroring the popular genre of the *novelle* or short stories, the Dominican preacher, author and translator drew on proverbs, similes involving quotidian objects, actions and behaviors, entertaining anecdotes, miracles and pious *exempla*. He was particularly concerned with destitute women, and, at the end of his life, he opened the convent of Santa Marta in Pisa for a group of prostitutes whom he converted.

CAVALCA'S "VERY GREAT CONTRIBUTION TO THE ITALIAN VOCABULARY" (Rossi) has made him the prototype of the pure Trecento style.

In manuscripts, this work has one, two or three parts, which circulated independently or in various combinations. The exemplar Pachel and Scinzenzeler had before them contained the final two portions, thirty chapters in all. These were certainly the most marketable, as all three parts appeared in print together only once before 1850. I have located one copy of this first edition in the U.S. In good condition, bookplate of Joost Ritman's Bibliotheca Philosophica Hermetica.

Gamba, *Serie dei testi di lingua* 315; BMC XII: 53 (defective); ISTC ic00332500; Goff *Supplement* C332a; see Rossi's "Questione del Cavalca. More findings" in *Italica* 26 (1949) 117-20.



TIDIED UP FOR SCHOOL STAGE?

4. **Crébillon, Prosper Jolyot de.** *Electre, Tragedie.* Paris, P. Ribou 1709. 12mo (157 x 93 mm.). 65 [r. 73], [3]p.

Stabbed in contemporary limp vellum (soiled). \$2600.00

First Edition — MARKED FOR PERFORMANCE BY A CONTEMPORARY, WHO SIGNED THE ENDLEAVES. The annotator, Jean-Baptiste-François Dubois, deleted lines, passages and even entire scenes (such as Elektra's opening Act IV soliloquy), noting in the margins "we don't do this" or "we don't say that" (tr.). He changed references to "the gods" to the singular and systematically substituted "friend" for "lover" (tr.). Making some fifty changes in all, Dubois shortened and cleaned up the text for performance — by young actors?

Crébillon's *Electre* figures among the tragedian's triumphs. I find one copy in U.S. collections. In good condition (some soiling, loss to the lower corner of the title not affecting the text).

Conlon, *Prélude au siècle des Lumières en France* 14748; Cioranescu 21658; DLF I: 605.

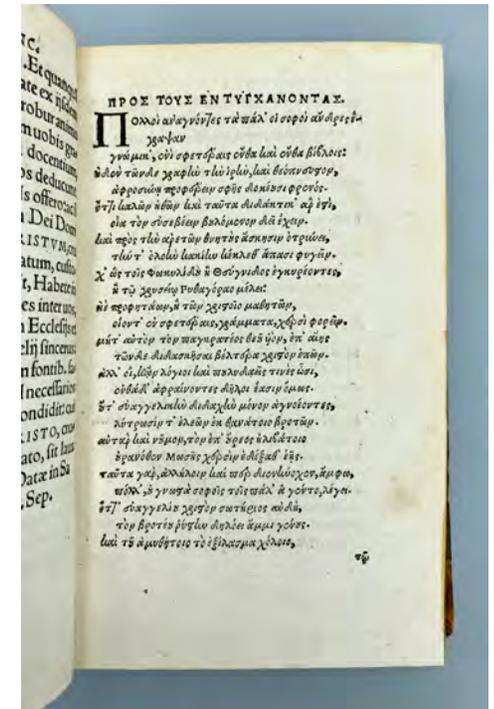


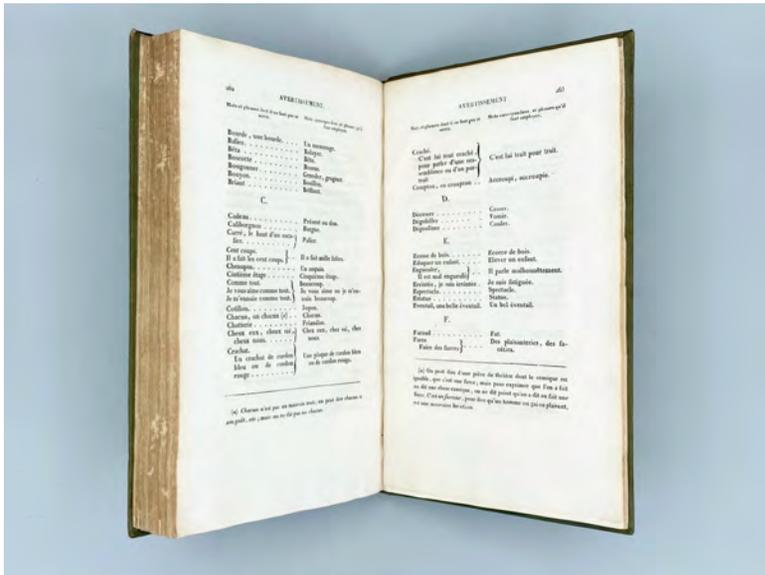
PROTESTANT HUMANIST PARAPHRASE

5. **Dolscius, Paul.** [Greek title:] *Psalterium Prophetæ Et Regis Davidis, uersibus Elegiacis redditum à Pavlo Dolscio.* Basle, J. Oporinus August 1555. 8vo (156 x 94 mm.). [xvi], 341, [6], [5 blank]p. Greek type (roman for dedication and headings), eight-line woodcut initial at the text opening.

Mid-19th-century half-sheep and pastepaper boards (worn), flat spine and label gilt, old blue-green edges. \$2500.00

Only Complete Edition. It seems the only independently published post-classical paraphrase of the Psalms into ancient Greek well into the 17th century. Selections from it appeared the following year, edited by Henri II Estienne. Dolscius (or Dölsch, 1526-89) studied with Melanchthon and went on to become rector at Halle. He also translated the *Augsburg Confession* into Greek. A nice copy, from the libraries of bibliophiles Richard Heber (1773-1834; stamp) and Albert Howard (d. 2017; bookticket). Weise, "Graecia transvolavit Alpes: Humanist Greek Writing in Germany (15th-17th Centuries)" in *Receptions of Hellenism in Early Modern Europe* edd. Constantinidou & Lamers (2019) 379-409, esp. 408; Delaveau & Hillard, *Bibles imprimées du XV<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle* 2218; VD 16 B 3122.





ENTERTAINING & PRACTICAL

6. **Genlis, Madame de.** *Les Veillées De La Chaumière.* Paris, [Cosson for] Lecointe and Durey 1823. 8vo (204 x 125 mm.). Complete: [xxiv], [ii], [1]-214 215\*-281\*, [1], [215] 216-288p. Glossary double-column.

Contemporary green cloth (rubbed, spine and board edges faded), flat spine (crown slightly chipped), gilt-lettered red leather label. \$1250.00

First Edition of these fifteen country tales, some in dialog, intended for adolescents and teens. At the end, GENLIS PROVIDES A GLOSSARY OF WORDS, PHRASES AND PRONUNCIATIONS TO IMPROVE THE SPEECH OF COUNTRY GIRLS SEEKING DOMESTIC SERVICE IN PARIS — use *fricassée* instead of *ratatouille* and don't refer to drinking wine as *gobeloter*.... The final section offers two dozen home remedies for common ailments and injuries. A remarkable woman, Genlis published some eighty books, tutored royals, fled the Revolution, returned and found favor with Napoleon and supported herself by teaching music and writing professionally. A good copy, contemporary signature of Harriet Hely-Hutchinson (née Wrightson, 1788-1864), who inherited Weston Hall (Northampton). Hecquet, *L'éducation des filles au temps de George Sand* 174; Cioranescu 30693.

"RARE" — DUFOUR

7. **Joly, Claude.** *Traité Historique Des Ecoles Episcopales & Ecclesiastiques.* Paris, F. Muguet 1678. 12mo (152 x 90 mm.). [xxxvi], 592p.

Contemporary calf (repaired), gilt spine with foliage in the compartments and gilt-lettered title, gilt board edges, edges sprinkled red and brown. \$2400.00

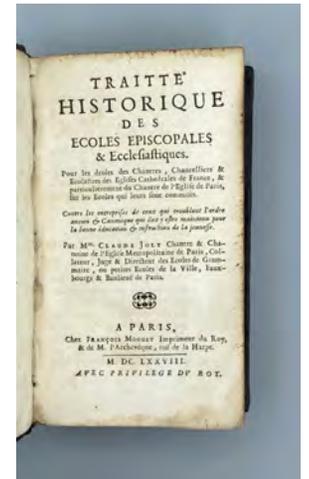
Only Edition, vigorously defending the right of the Cantor of Notre Dame to appoint and administer all lower schools in the diocese of Paris, a right Joly traces to the 8th century and was formally legislated in 1357. According to Lipen, it is the only book in its field to 1770: Dufour and Bossuet confirm this priority.

The book has three parts. The first presents the history of education in the ancient world and in early medieval France. The second traces the rise of the University and the development of its individual Faculties. The third part lays out the repeated and illegal attempts of the Arts Faculty to usurp the Cantor's prerogatives.

This struggle had been underway for some centuries. Appointed Cantor of Notre Dame in 1671, Joly immediately commissioned Martin Sonnet to compile all rules and regulations relating to all the parish schools in the city and environs, to visit each institution, to record the streets that formed their boundaries, to count staff and students by age and gender, to examine course content and teacher housing, etc. Published in 1672, this encyclopedia of demographic, topographic, social, pedagogic and legal data for the primary school system of the largest city in Europe shaped the battlefield. After six years of further encroachments, Joly here confronted the aggressors, leaving no grounds for appeal.

FOUR CHAPTERS DEAL EXCLUSIVELY WITH THE EDUCATION OF GIRLS AND SIX WITH THE PRIVATE TEACHING OF CALLIGRAPHY, the latter both widespread and prohibited. I have been looking for a copy since 1985. In good condition (thin worm trail not affecting legibility), engraved bookplate of French royal historian Denis II Godefroy (1615-81).

Bourgeois & André, *Sources de l'histoire de France XVII<sup>e</sup> siècle* 6939; Dufour, *Bibliographie artistique, historique et littéraire de Paris* 272-3; Bossuet, *Catalogue des livres relatifs à...Paris* (1888) 1603; Lipen, *Bibliotheca realis iuridica* III: 173.



## THE RETURN OF INTOLERANCE

8. **Le Bret, Henri.** *Histoire De La Ville De Montauban.* Montauban, S. Dubois 1668. 4to (216 x 163 mm.). [iix], 261 [r. 231]p. and 382, [2 blank]p. Woodcut arms of the dedicatee Pierre de Bertier Bishop of Montauban.

Contemporary vellum over stiff paper boards (soiled), flat spine, later manuscript spine title label. \$3800.00



Only Antiquarian Edition of this Catholic account of Montauban by the provost of its cathedral. From the mid-16th century to the revocation of the Edict of Nantes (1685) it was a major Protestant city, suffering, *i.a.*, a three-month siege by Catholic forces in 1621 and the removal of its fortifications not long after.

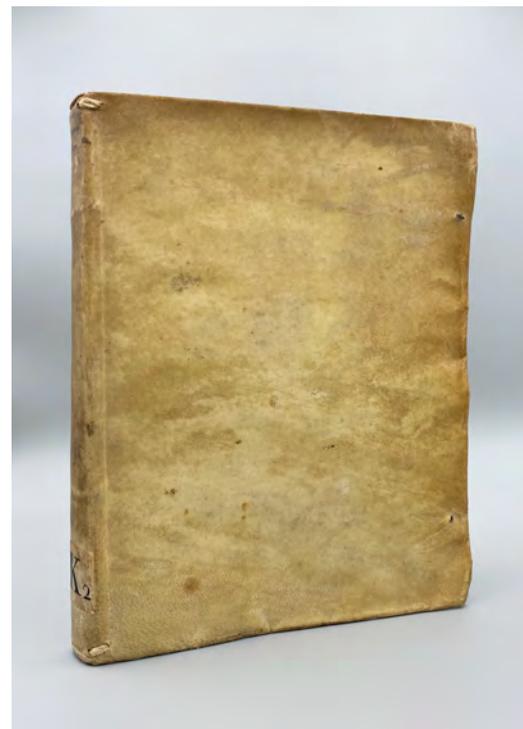
Drawing on archives, manuscripts and papal indulgences, the first part concerns the history of Montauban from its foundation to the present. It discusses the cathedral's architecture (extant and demolished), statuary, friezes and furniture. It describes the monasteries and convents, relics, chapels, gardens, refectories and cemeteries of local

religious orders and lists local vineyards, poor houses, fountains, baths and government buildings and tells of Catherine de' Medici selecting carved stonework from the city's ruins for her Paris residence in 1564.

The second half of the book is a history of the rise of Protestantism in France, of the St. Bartholomew's Day Massacre, the Wars of Religion and Montauban's role in the conflicts. It also includes biographies of Jean Calvin and Theodore de Bèze.

THE TEXT OF LE BRET'S CONTRACT WITH THE PRINTER SURVIVES. It stipulates the size and quality of the paper for the edition, the cost per sheet, the number of copies to be printed, the number of lines per page and the number of characters per line. An early 20th-century typescript of the contract is tipped onto the front flyleaf. Two copies in U.S. collections. In good condition, errata corrected in contemporary manuscript throughout.

Bourgeois & André, *Sources de l'histoire de France XVII<sup>e</sup> siècle* 7819; Le Long, *Bibliothèque historique de la France* 37612; Forestié, *Bibliographie montalbanaise* 178-9 & no. 202; *Répertoire bibliographique des livres imprimés en France au XVII<sup>e</sup> siècle* VI: 120-1,262; Cioranescu 41164.



## PRECEPTOR TO LOUIS XIII, THE DEDICATEE

9. **Le Fèvre, Nicolas.** *Opuscula.* Paris, P. Chevalier 1614. 4to (238 x 182 mm.). [ii], engraved portrait of the author, [xi], 319 [r. 219], [2]p.

Contemporary limp vellum, manuscript spine title and paper label stenciled K2, evidence of four leather ties. \$1200.00

Only Edition, first issue, of the lawyer and classical text editor's only book. This collects published and unpublished prefaces, essays, letters, spiritual meditations, poems and biblical commentaries in French and in Latin. In all there are over a hundred pieces, including a life of the author by Jean Lebègue, the volume's editor, correspondence to Le Fèvre from across Europe, an investigation of the drinking of myrrh and his opinion of the veneration of holy relics and images. I have located two examples in the U.S. In good condition (a couple of quires slightly browned, one more so), early signature Lacroix.

Arbour, *L'ère baroque* 7203; Cioranescu 13077 ("1616").

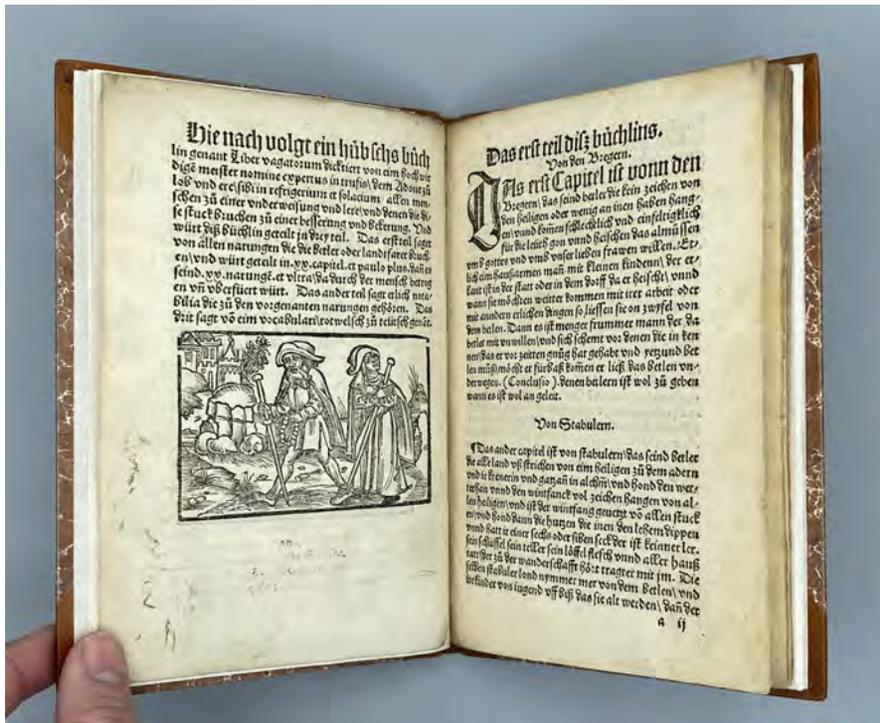
THE TYPOLOGY OF THIEVES & WHORES,  
CHEATS & BEGGARS  
A KEY BOOK IN ROGUE LITERATURE

10. *Liber vagatorum der betler orden.* [Strassburg, M. Hüpfuff 1510/11]. 4to (193 x 136 mm.). [ii], [25]p. Partly double-column, title woodcut of a blind beggar crossing a footbridge as a wealthy youth sends him packing (86 x 85 mm.), title verso with a woodcut of a mendicant couple with staffs and rosary (62 x 93 mm.).

Modern morocco backed marbled boards, spine gilt.

Title illustration. \$35,000.00

"THE *LIBER VAGATORUM* IS WITHOUT A DOUBT THE MOST HISTORICALLY SIGNIFICANT CANT VOCABULARY, NOT ONLY IN THE GERMAN-SPEAKING LANDS, BUT IN ALL OF EUROPE" (Jütte, tr.).



Fourteen editions of the professional secrets of grifters, murderers and pseudo-priests survive from the book's first decade in print — nearly half the editions are known in one, or one complete, example. Now identified with some certainty, the author is Matthias Hütlin (fl. 1510-25), an administrator of the poor hospital in Pforzheim, who drew on manuscripts compiled in Basle from the 1430s through the 1480s and added much new material from his interactions with the transients under his care.

First we meet twenty-eight species of rootless characters — false pilgrims, released prisoners, fake cripples, wandering scholars, malingerers, scoundrels, the blind, the naked, the possessed, self-flagellants, “repentant” sex workers, fortune tellers claiming to be converted Jewesses.... Designated by their cant names, the types have their traits sharply summarized and their tricks and strategies clearly explained. “Victims” of breast cancer place a sliced cow’s spleen on their chest. Others besmear themselves with watered down horse manure to appear jaundiced. The healthy carry rattles to feign leprosy. “Impoverished nobles” tout fake letters patent. The card shark deals from here and there, etc.

The next section details more than a dozen further ruses, including selling paternosters, passing fake silver, hawking patent medicine, gambling with loaded dice and faking pregnancy. Again, the cant name of each is given alongside that of their special con.

The final portion is THE FIRST PRINTED WORDLIST OF THE PROTOTYPE CRIMINAL LANGUAGE: ROTWELSCH. OCCUPATIONAL ARGOT, this cryptolect conceals the schemes of robbers, thieves, swindlers and tramps. The bilingual Rotwelsch-German glossary contains Yiddish words, regionalisms, distorted and confected words and imaginatively poetic descriptors that illuminate the shadowy world of deceit and crime in the German-speaking world.

A CONTEMPORARY READER ILLUSTRATED MORE THAN HALF THE ENTRIES IN THE PRESENT VOCABULARY WITH TINY NEAT INK DRAWINGS depicting the person or object referred to.

The text quickly became part of the Reformation polemic. Luther wrote a preface for a 1528 edition, acknowledging the frightening social disruption caused by the rising poverty of marginalized people and the increasing urban-rural divide (sound familiar...?).

I have not traced a complete copy of any other pre-1540 printing at auction since 1950. In good condition (inner margin of the title strengthened), from the libraries of Robert Offley Ashburton Crewe-Milnes (1858-1943), 1st Marquess of Crewe (bookplate), his daughter Lady Celia Crewe (diamond-shaped ticket) and sublime magician and passionate historian of criminal low life Ricky Jay (1946-2018; bookplate).

Jütte, *Abbild und soziale Wirklichkeit des Bettler- und Gaunertums...sozial-, mentalitäts- und sprachgeschichtliche Studien zum Liber vagatorum* (1510) passim & 106-17; Girtler, *Rotwelsch* 27-9; Schanze, “Die älteren Drucke des Liber vagatorum” in *Gutenberg-Jahrbuch* 70 (1995) 143–150, no. 12 & Abb. 5; Claes, *Bibliographisches Verzeichnis der deutschen Vokabulare* 198; Kluge, *Rotwelsch. Quellen und Wortschatz der Gaunersprache* 35-55; Considine, *Small Dictionaries & Curiosity* “Chap. 5. The First Curiosity-Driven Wordlists: Rotwelsch” 33-41; Ladisch-Grube, “Hütlin” in *Deutsche...Verfasserlexikon* 2 ed. Stöllinger 4: 332-35; VD 16 L 1548; see Zischka’s *Index lexicorum* 66.

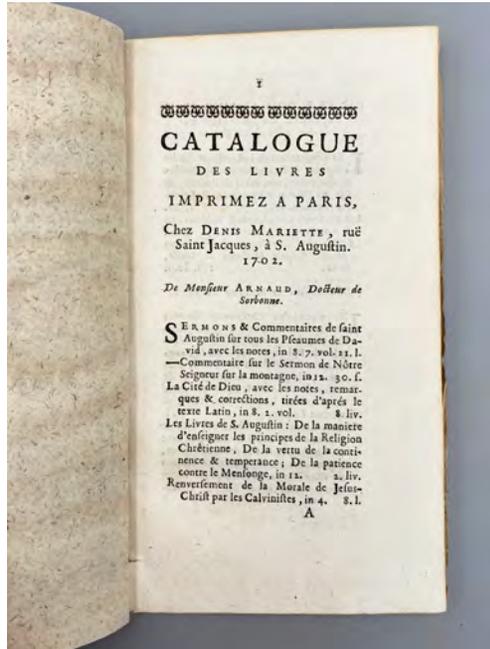
## THE BEGINNING OF A LONG CAREER

**11. Mariette, Denis.** [Caption title:] *Catalogue Des Livres Imprimez A Paris, Chez Denis Mariette, rue Saint Jacques, à S. Augustin.* 1702. [Paris, for D. Mariette 1702]. 12mo (158 x 88 mm.). 24p.

Recently bound in 18th-century marbled wrappers.

\$1750.00

UNRECORDED FIXED-PRICE STOCK CATALOG strong in French-language theological and devotional works, but also offering architecture, law, science, Greek and Latin classics in translation, history and travel,



including AN ACCOUNT OF FERDINAND DE SOTO'S NEW WORLD EXPLORATIONS. Organized by author, the catalog features thirty contemporary writers — among them Arnaud, Félibien, Jarry, Joly, Macé and Perrault. Scion of the dynasty of artists and print publishers and sellers, Denis set up shop in 1695 and sold books for over four decades. The earliest of his catalogs described by Lesage is 1703. I have not located a copy of *any* Mariette catalog in North American collections. In nice condition.

See Lesage et al., *Catalogues de libraires 1473-1810* 2056-7 (1703 & 1705 catalogs).

## "MY WORK" — PHILIPPINE (AGE 13)

**12. Reden, Philippine Auguste Amalie von.** *Versuch einer Logic für Frauenzimmer.* Hannover, [W. Pockwitz d.J. for] C. Ritscher 1789. 8vo (159 x 99 mm.). 162 [r. 152]p. Etched oval profile bust silhouette of the author on the title.

19th-century brown cloth-backed and tipped marbled boards (worn), manuscript spine label. \$2800.00

Only Edition. THIS INTRODUCTION TO LOGIC BY A THIRTEEN-YEAR-OLD GIRL IS ONLY THE SECOND WORK IN THE FIELD WRITTEN SPECIFICALLY FOR WOMEN. IN IT SHE DEFENDS LOGIC AS A USEFUL DISCIPLINE FOR WOMEN. Reden (*née* Knigge) is one of only three female logicians published before 1800. She dedicated her maiden to Amalia, *Freifrau* von Münster-Beck, then twenty-two.

Reden treats the purposes and benefits of logic, logical concepts, arguments, conclusions and syllogisms as well as symbolic knowledge. She subsequently saw into print her translation of portions of Sheridan's biography of Jonathan Swift (1795) and a literary miscellany for young ladies (1830). A good copy (some foxing), some lower edges uncut; stamps of Werner Kaufhold.

Fronius, *Women and Literature in the Goethe Era 1770-1820* 84-5; Risse, *Bibliographia logica* I: 230; VD18 11051728.





ORIGINAL

**13. Trombelli, Giovanni Crisostomo.** *Favole*. Bologna, L. dalla Volpe 1739. 8vo (198 x 129 mm.). 134, [2]p. SIX TEXT ETCHINGS — FIVE ILLUSTRATE FABLES and the sixth shows a fox outside the town walls, etched title vignette of animals gathered at the wood's edge.

Contemporary binder's boards (soiled, rubbed), uncut. \$2600.00

Only Edition of these one hundred verse fables, inspired by unusual sources, including contemporary events and persons. ONE TREATS A TRAVELER IN AN AMERICA RICH IN GOLD AND PRECIOUS GEMS, AND SEVERAL REALIZE EMBLEMS (two at least from Alciati). The author's Italian translations of Phaedrus, Avianus and Babrius were frequently reprinted (first 1735). I have located three other copies in the U.S. (one we sold a decade ago). In good condition (scattered light foxing). Canterzani, *Catalogo dei libri pubblicati...dalla Volpe* edd. Bortolotti & Serra 93,12 "non comune".

LITTLE HANDS RULED

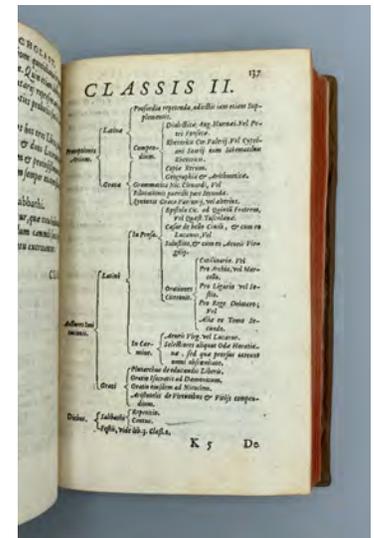
**14. Verepaeus, Simon.** *Institutionum Scholasticarum Libri Tres*. Antwerp, G. Smits for J. I Bellerus 1573. 8vo (164 x 101 mm.). [xxiv], 349, [2]p. Schematic tables.

18th-century marbled calf (repaired), spine and red morocco label gilt, marbled endleaves, red edges. \$3500.00

Only Edition of this complete treatise on pedagogy by the professional educator and priest. The Spanish-, German-, Dutch- and French-language readers of his twenty-two published works are identifiable with some certainty. They consumed some two hundred printings of his corpus, according to Nauwelaerts, who records only seven quartos in the whole. Verepaeus' Latin grammar accounts for six (two of all four parts and four of individual volumes). The sole edition of his selection of Cicero's letters is the last. The remaining one hundred ninety were octavo, duodecimo and sextodecimo.

The present work aimed at a different market. The first of its three parts enunciates the general principles, the goal and the utility of teaching. The second provides a plan of secular studies, and the third does the same for religion. The whole is not only prescriptive in the qualities necessary in educators, games, recreation, punishments, classroom techniques and curricula, but also vivid in its criticism of contemporary failings — playing ball, dice and archery, gambling, fighting, lying and swearing, drunkenness (the teachers...), absence of piety and discipline, discussion of current events such as the Turks, the French, beggars.... Verepaeus makes explicit which Greek and Latin authors to read and how to explain them, which manuals to use, which exercises in translation, imitation, recitation and writing to assign, how to draft and administer exams, competitions and learned disputes, how to mount dramatic performances, maintain personal hygiene, etc. He also schematically frames the syllabus for each of the seven classes, youngest to oldest. One copy in the U.S. In good condition (slightly browned).

Nauwelaerts, "Bijdrage tot de Bibliographie van Simon Verepaeus" in *De Gulden Passer* 25 (1947) 54 & 80 VI.1 & reprod.; Buisson, *Répertoire des ouvrages pédagogiques du XVI<sup>e</sup> siècle* 663; *Belgica typographica 1541-1600* 4694; *Bibliotheca catholica neerlandica impressa* 3437.



## AN ANATOMIST'S COPY

**15. Westphal, Andreas.** *Verzeichniß der Präparaten welche auf dem Anatomischen Theater der Akademie zu Greifswald befindlich sind.* Stralsund, H.J. Struck [1760]. 4to (186 x 143 mm.). [vi], 38p.

Early 19th-century glazed boards (rubbed) preserving old Brokatpapier spine reinforcement. \$2450.00

Only Edition, the creation of Greifswald University's important museum of human anatomy, founded by the Physician in Ordinary to the king of Sweden. Westphal taught at Greifswald from 1743 to 1777, lecturing in comparative anatomy and regularly performing dissections.

This is the first catalog of the university's collection, which boasted dry and wet human specimens — ribs, skulls, bones, teeth, cochleae, kidney and gall bladder stones, fetuses of various gestation stages, hearts, intestines, kidneys, penises of different lengths, uteruses..... All were housed in the dissecting theater.



With his own money, Westphal acquired *en bloc* the collection built by the Berlin anatomist, August Schaarschmidt (1720-91), and then donated it to Greifswald, where it complemented the anatomical preparations made by Westphal and his students.

His interesting introductory note occupies the first third of the catalog and thumbnail descriptions of the one hundred seventy-five specimens nearly all the rest. The catalog closes with detailed examination of eight objects, incorporating historical views (Aristotle and Paré, for example) and the most current research (including Schaarschmidt's). I have located one copy in the U.S.

In good condition (scattered light spotting, one blank margin repaired). The front pastedown has a neat presentation inscription dated 3 February 1907 from Greifswald librarian Karl Friedrich Milkau to anatomist and author Robert Bonnet (1851-1921), who taught at Greifswald until 1907.

Sigmund Schultze, *Die anatomischen Sammlungen und das neue Anatomie-Gebäude zu Greifswald* 12-14; Erman & Horn, *Bibliographie der deutschen Universitäten* II: 6421; VD18 10179445.



## ENLIGHTENMENT BOOKSELLING IN VENICE

**16. Zatta, Antonio.** *Catalogus Librorum Omnium Tam Veterum, Quam Recentiorum, Qui Venales Reperiuntur.* [Venice, A. Zatta] 1780. 12mo (172 x 95 mm.). CCCVII, [3 blank]p.

Flush-cut in contemporary lace-cased binder's boards (lightly soiled). \$2350.00

This fixed-priced stock catalog advertises well over three thousand titles in Latin and Italian, organized alphabetically by author (for Latin) or title (for Italian) and covering everything from literature in Italian (including translations from English and French), bibliography and history to science, medicine and religion. The majority of the books are of 18th-century Italian production, but Zatta also offers books from the 1520s. Ten pages of French material precede the list of Zatta's prints and maps, including of the Americas, which conclude the catalog. In good condition (foxed), two leaves unopened, many lower edges uncut.

Pollard & Ehrman, *Distribution of Books by Catalogue from the Invention of Printing to A. D. 1800* 127; Lesage et al., *Catalogues de libraires 1473-1810* 3202.